

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuotteen tekniset tiedot (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	FTC 532L WH FRANKE	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinimuste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija
		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
AEchood	69,8	kWh/a													
EEC	D														
FDEhood	8,1														
FDEC	E														
LEhood	13	lux/Watt													
LEC	D														
GFEhood	75,1	%													
GFEC	C														
Qmin	180	m3/h													
Qmax	310	m3/h													
Qboost	N/A	m3/h													
SPEmin	57	dbA													
SPEmax	67	dbA													
SPEboost	N/A	dbA													
P0	0,0	Watt													
Ps	N/A	Watt													
PI															
F	1,7														
EELhood	91,4														
Qbep	164,0	m3/h													
Pbep	183	Pa													
Qmax	310,0	m3/h													
Wbep	103,0	W													
WL	8,0	W													
Emiddle	100	lux													
Lwa	67	dBa													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the hood is necessary. 3) Increase the range hood speed when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire la hotte à la vitesse maximale. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei höherer Leistung erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	1) Start kookkettvett på laveste snellighet i varmer i med kokken kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk de høyeste snellighet alleen wanneer de damp afzuigkap o het beste-efficiëntiepunt gemeten. 3) Verhoog de snellheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad máxima. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade máxima. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjekekventens hastighet ved stort damptrykk. 4) Hold kjekekventens filter rent for å optimalisere fett og luktfiltreringseffektivitet.	1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjekekventens hastighet ved stort damptrykk. 4) Hold kjekekventens filter rent for å optimalisere fett og luktfiltreringseffektivitet.	1) Käynnistää liesituuttimen minimo-nopeudella ruoanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri. 4) Pidä liesituuttimen suodattain puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er meget damptrykk. 4) Hold emhættens filter rent for at optimere deres funktion.	1) Включите вытяжку на минимальной скорости, только когда это необходимо. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и высокая влажность. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er meget damptrykk. 4) Hold emhættens filter rent for at optimere deres funktion.	1) Включите вытяжку на минимальной скорости, только когда это необходимо. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и высокая влажность. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.
Lwa		Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética
WL		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt för belysningsystemet	Nomineel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Emiddle		Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtryppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
Lwa		Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the hood is necessary. 3) Increase the range hood speed when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire la hotte à la vitesse maximale. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei höherer Leistung erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	1) Start kookkettvett på laveste snellighet i varmer i med kokken kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk de høyeste snellighet alleen wanneer de damp afzuigkap o het beste-efficiëntiepunt gemeten. 3) Verhoog de snellheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad máxima. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade máxima. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjekekventens hastighet ved stort damptrykk. 4) Hold kjekekventens filter rent for å optimalisere fett og luktfiltreringseffektivitet.	1) Start kjekekventen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjekekventens hastighet ved stort damptrykk. 4) Hold kjekekventens filter rent for å optimalisere fett og luktfiltreringseffektivitet.	1) Käynnistää liesituuttimen minimo-nopeudella ruoanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri. 4) Pidä liesituuttimen suodattain puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er meget damptrykk. 4) Hold emhættens filter rent for at optimere deres funktion.	1) Включите вытяжку на минимальной скорости, только когда это необходимо. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и высокая влажность. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er meget damptrykk. 4) Hold emhættens filter rent for at optimere deres funktion.	1) Включите вытяжку на минимальной скорости, только когда это необходимо. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и высокая влажность. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitteenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]